Subject	Ref. N°	Page
OPĆI UVJETI NABAVE		1 / 5

Requested by	Department
Odjel NABAVE	Operations

Revision n°	Date	Approved by
0	03/01/2025	Uprava

Ovo je neslužbeni prijevod: u slučaju odstupanja mjerodavan je tekst na talijanskom jeziku.

SADRŽAJ

1. PODRUČJE PRIMJENE 2

2. SKLAPANJE UGOVORA 2

3. TEŽINE – TEHNIČKA DOKUMENTACIJA – PODUGOVARANJE 2

3.1 Nacrti ili tehničke informacije društva Cela srl. 2

3.2 Ugovor o povjerljivosti 2

3.3 Podugovaranje 2

4. JAMSTVO 2

4.1 Sukladnost proizvoda 2

4.2 Trajanje 2

4.3 Reklamacije 3

4.4 Pravna sredstva 3

5. PREUZIMNA ISPITIVANJA, CERTIFIKATI I SPECIFIKACIJE MATERIJALA 3

5.1 Interna i vanjska preuzimna ispitivanja 3

5.2 Specifikacije materijala 3

5.3 Certifikat o ispitivanju, certifikat materijala 3

6. TEHNIČKE NORME I GRAĐANSKOPRAVNA ODGOVORNOST 4

7. ISPORUKA 4

7.1 Početak tijeka roka isporuke 4

7.2 Obveze dobavljača 4

7.3 Ugovorne kazne za zakašnjenje isporuke 4

7.4 Zapreke neovisne o volji stranaka 4

8. CIJENE – PLAĆANJA 4

8.1 Cijene i plaćanja 4

8.2 Kašnjenja u plaćanju 4

9. PRIDRŽAJ PRAVA VLASNIŠTVA 5

10. MJERODAVNO PRAVO – NADLEŽNI SUD 5

CELA S.r.l. Società Unipersonale
Sede Legale: Via Treviso, 36 | 10144 TORINO (TO) Italia
Sede Ammin. e Operativa: Via Iseo 5-7-9 | 25045 CASTEGNATO (BS) Italia
Sede certificata ISO 9001:2015
Tel. +39 030 9884084 | E-Mail: info@cela.it
P.IVA e Cod. Fisc. e Reg. Imprese di Torino 10073480013
Cap. Sociale € 1.593.140,88 i.v. | REA CCIAA di Torino n°1103417

1. PODRUČJE PRIMJENE

Ovi opći uvjeti uređuju sve sadašnje i buduće ugovore između stranaka i smatraju se prihvaćenima bez ikakve zadrške, osim odstupanja dogovorenih u pisanom obliku; ovi se uvjeti i dalje primjenjuju na dijelove od kojih nije odstupljeno. Eventualni opći uvjeti dobavljača neće se primjenjivati na buduće odnose između stranaka, osim ako nisu izričito prihvaćeni u pisanom obliku. Upućivanje na eventualne uvjete isporuke (Ex works, Fob, cif itd.) smatra se upućivanjem na Incoterms, izdanje 2010., Međunarodne trgovačke komore i njihove naknadne izmjene i dopune.

2. SKLAPANJE UGOVORA

Prihvaćanje narudžbe društva Cela srl od strane dobavljača podrazumijeva primjenu ovih općih uvjeta na ugovor o kupnji, i to i onda kada se prihvaćanje izvrši samim izvršenjem ugovora.

Narudžba društva Cela srl smatra se čvrstom i neopozivom samo ako je dana u pisanom obliku.

3. TEŽINE – TEHNIČKA DOKUMENTACIJA – PODUGOVARANJE

3.1 Nacrti ili tehničke informacije društva Cela srl

Nacrti ili tehničke informacije društva Cela srl, izdani prije ili nakon sklapanja ugovora, ostaju u isključivom vlasništvu društva Cela srl u mjeri u kojoj se odnose na patent ili drugo pravo industrijskog ili intelektualnog vlasništva kupca, odnosno dobavljač ne smije nacrte, dokumente ili tehničke informacije upotrebljavati niti ih kopirati, umnožavati, prenositi ili priopćavati trećim osobama bez pisane suglasnosti kupca.

3.2 Ugovor o povjerljivosti

Na temelju posebnog pisanog zahtjeva društva Cela DOBAVLJAČ se obvezuje potpisati ugovor o povjerljivosti.

3.3 Podugovaranje

Dobavljač može djelomično ili u cijelosti dati u podugovor proizvodnju proizvoda ili izvršenje usluge, pod uvjetom da društvo Cela obavijesti o odabranom podugovaratelju (podugovarateljima) i da ih je Cela prethodno odobrila. U svakom slučaju odobrenje društva Cela ne oslobađa DOBAVLJAČA nijedne od njegovih obveza, osobito obveza u pogledu projektiranja, kvalitete, proizvodnje, rokova isporuke i jamstava.

4. JAMSTVO

4.1 Sukladnost proizvoda

Dobavljač mora jamčiti za sve nedostatke u izradi i materijalu. Mora potvrditi da je predmet isporuke nov i u skladu sa specifikacijama iz narudžbe.

4.2 Trajanje

Jamstvo, ako nije izričito drukčije predviđeno, traje dvanaest mjeseci od datuma isporuke. Jamstvo za strukturne mehaničke dijelove ili za skrivene nedostatke mora iznositi deset godina. Skrivenim nedostacima smatraju se unutarnji nedostaci koje nije moguće otkriti pregledom koji kupac uobičajeno obavlja i zbog kojih proizvod nije prikladan za svoju namjenu.

4.3 Reklamacije

Dobavljač je dužan provjeriti sukladnost proizvoda i odsutnost nedostataka. Kupac će eventualne nedostatke ili nesukladnosti prijaviti u pisanom obliku putem posebnog zapisnika o nesukladnosti, u kojem će detaljno navesti osporavane nedostatke ili nesukladnosti.

4.4 Pravna sredstva

Nakon uredne prijave, izvršene u skladu s ovim člankom, Cela zadržava pravo:

1. od prodavatelja bez naknade zahtijevati proizvode u skladu s ugovorenim. Popravak ili zamjena moraju se izvršiti u cijelosti o njegovu trošku (pakiranje, isporuka na lokaciju). Nesukladni proizvodi bit će vraćeni prodavatelju;
2. zahtijevati besplatnu doradu nesukladnih proizvoda;
3. zahtijevati od dobavljača da vrati iznos jednak iznosu koji je Cela eventualno već platila za neispravne proizvode.

Ako DOBAVLJAČ, nakon što ga je Cela propisno upozorila, nije u mogućnosti hitno izvršiti traženi posao, Cela zadržava pravo da radove izvede sama ili ih povjeri vanjskom društvu na trošak DOBAVLJAČA.

Nakon popravka ili zamjene u okviru jamstva na predmetnu komponentu mora se dati jamstvo u trajanju jednakom prvobitnom.

5. PREUZIMNA ISPITIVANJA, CERTIFIKATI I SPECIFIKACIJE MATERIJALA

5.1 Interna i vanjska preuzimna ispitivanja

Preuzimna ispitivanja izričito će se dogovoriti pri sklapanju ugovora/narudžbe, zajedno s načinom njihova provođenja i rezultatima koje treba postići. Ako nije drukčije dogovoreno, dobavljač će u svakom slučaju provesti interno preuzimno ispitivanje proizvoda vlastitim osobljem, bez prisutnosti ikakvog predstavnika kupca, i dostaviti mu rezultate provedenih ispitivanja.

Ako je tako ugovoreno, provest će se vanjska preuzimna ispitivanja u pogonu dobavljača, uz prisutnost predstavnika kupca i/ili određenih tijela za ispitivanje. Nakon pozitivnog ishoda preuzimnog ispitivanja sastavit će se odgovarajuća dokumentacija. Ako preuzimno ispitivanje ima negativan ishod, DOBAVLJAČ mora provesti radnje potrebne za osiguranje sukladnosti u skladu s programom utvrđenim s društvom CELA, a da pritom nema pravo na povećanje cijene ni na bilo kakvu naknadu.

5.2 Specifikacije materijala

Isporučeni materijal mora biti u skladu sa specifikacijama koje je Cela izdala uz narudžbu i referentnu tehničku dokumentaciju te s eventualnim naknadnim revizijama koje je dobavljač prihvatio. Dobavljač, kao stručnjak u svom području, mora prije poduzimanja bilo kakve radnje u vezi s narudžbom u pisanom obliku obavijestiti društvo Cela o eventualnim zadrškama u svojoj ponudi te provjeriti dokumente i informacije koje je dostavila Cela.

5.3 Certifikat o ispitivanju, certifikat materijala, kvalifikacije i certifikati

Certifikat materijala, certifikat o ispitivanju, ako su predviđeni, i dokumenti koji se odnose na sljedivost proizvoda smatraju se sastavnim dijelom narudžbe. Ako je predviđeno, kvalifikacije osoblja, kvalifikacije postupaka i certifikati društva smatraju se sastavnim dijelom narudžbe. Dobavljač se obvezuje predviđenu dokumentaciju držati na raspolaganju tijekom razdoblja od deset godina od izvršenja narudžbi.

6. TEHNIČKE NORME I GRAĐANSKOPRAVNA ODGOVORNOST

U pogledu značajki proizvoda primjenjuju se zakonodavstvo i tehničke norme koji su na snazi u Italiji. U slučaju regulatornih ograničenja u pogledu uporabe proizvoda u zemljama odredišta dobavljač mora obavijestiti društvo Cela o eventualnim odredbama te zajedno s proizvodom isporučiti dokumentaciju potrebnu za uporabu i prijevoz.

Cela srl zadržava pravo zahtijevati naknadu eventualne štete nanesene osobama ili stvarima koja proizlazi iz neispravnosti isporučenih proizvoda i koja se može izravno pripisati dobavljaču.

7. ISPORUKA

7.1 Početak tijeka roka isporuke

Rok isporuke naveden u narudžbi, ako nije izmijenjen u pisanom obliku, obvezujući je za dobavljača, a njegovo nepoštovanje može, ako je to predviđeno, povlačiti plaćanje ugovornih kazni.

Ako Cela srl nakon datuma narudžbe mora priopćiti i/ili dostaviti upute za obradu, tehničke podatke ili druge upute za pripremu proizvoda ili ako zatraži izmjene tijekom izvršenja narudžbe, novi datum isporuke dogovorit će se u pisanom obliku.

7.2 Obveze dobavljača

Dobavljač je dužan staviti naručene proizvode na raspolaganje društvu Cela u ugovorenim rokovima i na ugovorenim mjestima. Cela ima pravo prihvatiti eventualne djelomične isporuke i proizvode isporučene nakon utvrđenog datuma isporuke.

7.3 Ugovorne kazne za zakašnjenje isporuke

U slučaju nepoštovanja datuma isporuke Cela zadržava pravo primijeniti ugovornu kaznu u iznosu od 1 % cijene isporuke za svaki protekli tjedan zakašnjenja, do najviše 10 %.

7.4 Zapreke neovisne o volji stranaka

Rok isporuke može se, uz suglasnost stranaka, produljiti za razdoblje jednako trajanju zapreke ako nastupe okolnosti koje ne ovise o volji dobavljača i kupca, kao što su štrajkovi bilo koje vrste, požari, poplave, nedostatak pogonske energije i druge zapreke neovisne o volji stranaka koje privremeno onemogućuju isporuke.

8. CIJENE – PLAĆANJA

8.1 Cijene i plaćanja

Cijene su one ugovorene u narudžbi, a plaćanja su ona dogovorena i teku od izvršene potpune isporuke materijala i traženih certifikata.

Plaćanja i svi drugi iznosi koji se duguju po bilo kojoj osnovi izvršit će se u skladu s ugovorenim načinima plaćanja.

8.2 Kašnjenja u plaćanju

Bilo kakvo kašnjenje ili nepravilnost u plaćanju NE daje dobavljaču pravo da automatski obračuna eventualne kamate ili zatezne kamate, osim ako to prethodno nije dogovoreno s društvom Cela srl.

9. PRIDRŽAJ PRAVA VLASNIŠTVA

Ako se plaćanje mora izvršiti – u cijelosti ili djelomično – prije isporuke, proizvodi u plaćenom dijelu postaju isključivo vlasništvo društva Cela srl.

10. MJERODAVNO PRAVO – NADLEŽNI SUD

Za sve što nije predviđeno ovi se opći uvjeti uređuju talijanskim pravom. Za svaki spor koji se odnosi na ugovore na koje se primjenjuju ovi opći uvjeti ili je s njima na bilo koji način povezan isključivo je nadležan sud u Torinu.

(datum)..... Kupac

U skladu s člankom 1341. i sljedećima talijanskog Građanskog zakonika (Codice civile) posebno se odobravaju sljedeće odredbe:

4.2 Opseg jamstva; 4.3 Reklamacije; 4.4 Pravna sredstva; 5.1 Učinci vanjskih preuzimnih ispitivanja; 6 Tehničke norme i građanskopravna odgovornost, 8.1 Cijene i plaćanja; 8.2 Kašnjenja u plaćanju; 10 Nadležni sud.

PRIHVAĆENO:

(datum)..... Cela srl

DOBAVLJAČ

....

CELA ALSO MAKES

















CELA s.r.l.
Via Iseo, 5/7/9
25045 Castegnato (BS) - ITALY
Tel. +39 030 9884084
info@cela.it

CELA PLATFORMS NORTH AMERICA, INC.
1351 Gordon Highway, suite B
Augusta, GA 30901
USA
salesusa@celaplatforms.com

Primijenjene norme

- *ANSI/SAIA A92.20*
- *CSA B354.6*
- *UNI EN 280*

Le dimensioni e le caratteristiche descritte negli schemi tecnici sono indicativi e sono suscettibili di variazioni senza preavviso. Il catalogo potrebbe non essere aggiornato alla data odierna, si invita a consultare il sito internet.

The dimensions and characteristics described in the technical drawings are indicative and are subject to change without notice. The catalog may not be up to date with today's date; please refer to the website.

Las dimensiones y características descritas en los esquemas técnicos son indicativas y están sujetas a cambios sin previo aviso.Es posible que el catálogo no esté actualizado a la fecha de hoy; por favor, consulte el sitio web.

Les dimensions et caractéristiques décrites dans les schémas techniques sont indicatives et susceptibles de modifications sans préavis. Le catalogue peut ne pas être à jour à la date d'aujourd'hui ; veuillez consulter le site web.

Die in den technischen Zeichnungen beschriebenen Abmessungen und Eigenschaften sind indikativ und können sich ohne Ankündigung ändern. Der Katalog ist möglicherweise nicht auf dem neuesten Stand; bitte schauen Sie auf der Website nach.

技术图纸中描述的尺寸和特性仅供参考，如有变更恕不另行通知。目录可能未更新至今日日期，请查阅网站。

www.celaplatforms.com
celasrlplatforms
cela.platforms
Cela Industry

rev 2 · 05/11/2026